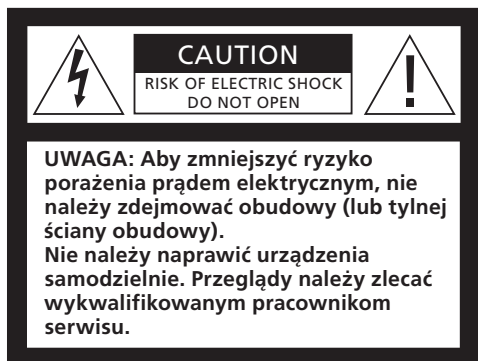



# BeoLab 3500


Instrukcja obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy poddawać urządzenia działaniu deszczu lub wilgoci. Nie należy narażać urządzenia na działanie ciekącej lub kapiącej wody oraz stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

Aby całkowicie odłączyć urządzenie od źródła zasilania prądem stałym, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda elektrycznego. Rozłączone urządzenie powinno znajdować się w stanie gotowości do użycia.

 Symbol błyskawicy w równobocznym trójkącie ma ostrzec użytkownika przed nieizolowanym "niebezpiecznym napięciem" wewnątrz urządzenia, które może być na tyle wysokie, aby stanowić zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.

 Symbol wykrzyknika w równobocznym trójkącie ma zwrócić uwagę użytkownika na ważne instrukcje dotyczące działania i konserwacji (naprawy) zawarte w literaturze dostarczonej wraz z produktem.

### **Informacje wstępne na temat zestawu BeoLab 3500, 4**

Ten rozdział zawiera opis sposobów wykorzystania systemu audio lub video w pomieszczeniu głównym, oraz możliwości słuchania dźwięków odtwarzanych przez ten system na zestawie BeoLab 3500 w drugim pomieszczeniu.

### **Obsługa bezpośrednia, 6**

Informacje na temat włączania funkcji Timer Play oraz odstuchu muzyki odtwarzanej na systemie w pomieszczeniu głównym.

### **Korzystanie z pilota zdalnego sterowania Beo4, 8**

Informacje na temat użycia pilota zdalnego sterowania Beo4 w pomieszczeniu dodatkowym do obsługi źródeł sygnału w pomieszczeniu głównym, zmiany ustawień dźwięku oraz programowania włącznika czasowego.

### **Informacje na wyświetlaczu, 14**

Informacje na temat komunikatów widocznych na wyświetlaczu oraz zmiany ustawień wyświetlacza. Ten rozdział zawiera również opis typów informacji widocznych na wyświetlaczu zestawu BeoLab 3500.

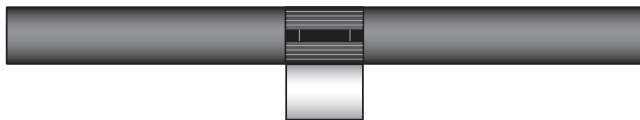
### **Instalacja zestawu BeoLab 3500, 16**

Informacje na temat instalacji, podłączenia i przygotowania zestawu BeoLab 3500 do użycia. Dodatkowo, w rozdziale znajdują się informacje na temat czyszczenia zestawu.

Zestaw BeoLab 3500 nadaje twojemu głównemu systemowi firmy Bang & Olufsen zupełnie nowy wymiar. Możesz odtwarzać dowolne źródło sygnału w systemie znajdującym się w pomieszczeniu głównym i słuchać go - dzięki podłączeniu BeoLink - w pomieszczeniu, w którym znajduje się zestaw BeoLab 3500.

Zestaw BeoLab 3500 może być obsługiwany bezpośrednio lub za pomocą pilota zdalnego sterowania Beo4. Jednakże, pełne wykorzystanie możliwości, jakie oferuje cały system, możliwe jest dzięki użyciu pilota zdalnego sterowania Beo4.

Dzięki pilotowi Beo4 możesz kontrolować funkcje odtwarzania systemu znajdującego się w pomieszczeniu głównym, jak również ustawić zestaw BeoLab 3500 w taki sposób, aby obudził cię z samego rana.

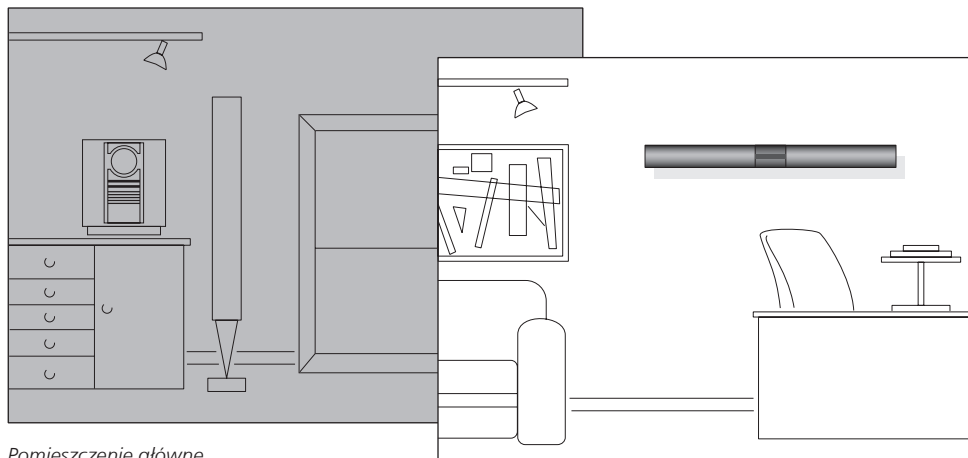


#### Obsługa bezpośrednia...

- Włącz odbiornik radiowy w systemie w pomieszczeniu głównym, lub uruchom odsłuch na źródle, które jest odtwarzane.
- Dołącz zestaw BeoLab 3500 do programatora Timer Play, ustawionego na systemie w pomieszczeniu głównym. Programator Timer Play uruchamia system o określonej godzinie z włączonym określonym źródłem sygnału, a programowany jest na systemie w pomieszczeniu głównym.

#### Korzystanie z pilota zdalnego sterowania Beo4...

- Włącz dowolne źródło sygnału w systemie w pomieszczeniu głównym poprzez zestaw BeoLab 3500.
- Kontroluj wszystkie funkcje odtwarzania używanego źródła poprzez zestaw BeoLab 3500.
- Zmień poziom głośności w zestawie BeoLab 3500.
- Ustaw włącznik czasowy w zestawie BeoLab 3500.



*Pomieszczenie główne*

*Pomieszczenie dodatkowe*

**Pomieszczenie główne** to pomieszczenie, w którym znajduje się system audio i/lub video – łącznie ze wszystkimi źródłami sygnału (system główny).

**Pomieszczenie dodatkowe** to pomieszczenie, w którym znajduje się zainstalowany zestaw BeoLab 3500. Z tego pomieszczenia masz możliwość kontrolowania i odsłuchiwania źródeł sygnału z systemu głównego.

Dostępne są dwa różne typy systemów dystrybucji BeoLink:

- System Master Link (ML), wykorzystujący kable połączeniowe.
- System bezprzewodowy oparty na rozwiązaniu BeoLink Wireless 1.

Zestaw BeoLab 3500 może być użyty w obu systemach.

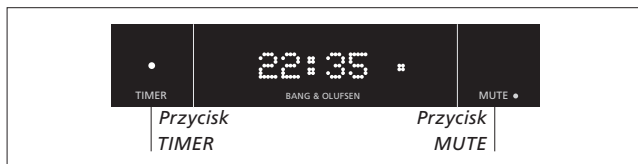
Aby uzyskać informacje na temat instalacji, prosimy przejść do rozdziału 'Instalacja zestawu BeoLab 3500' (str. 16–22) w tej instrukcji.

*Uwaga: Pomimo, że zestaw BeoLab 3500 wyposażony jest w gniazdo Power Link, nie może być użyty jako zwykła kolumna typu Power Link w systemie audio lub video!*

Aby dołączyć lub usunąć zestaw BeoLab 3500 z programatora Timer Play ustawionego na systemie głównym, można użyć panel sterowania znajdujący się na zestawie.

Można również uruchomić odsłuch źródła odtwarzanego w systemie w pomieszczeniu głównym.

*Funkcja Timer Play nie jest dostępna we wszystkich systemach firmy Bang & Olufsen. Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego systemu głównego.*



Wyświetlacz i panel sterowania zestawu BeoLab 3500. Jeżeli zestaw BeoLab 3500 jest dołączony do funkcji Timer Play, mała dioda znajdująca się na przycisku TIMER po lewej stronie wyświetlacza będzie się świecić na czerwono.

### Uruchamianie odsłuchu i wyciszenie dźwięku

Przycisk **MUTE •** umożliwia uruchomienie odsłuchu źródła odtwarzanego w systemie głównym.

Jeżeli zestaw BeoLab 3500 zostanie włączony w ten sposób, dźwięk będzie emitowany tylko przez zestaw BeoLab 3500 - kolumny w systemie głównym nie będą aktywne.

- Jeżeli nie było wybrane żadne źródło sygnału, po naciśnięciu przycisku **MUTE •** zestaw BeoLab 3500 włączy odbiornik radiowy w systemie głównym.
- Po ponownym szybkim naciśnięciu przycisku **MUTE •** zestaw BeoLab 3500 zostanie wyłączony (dioda stanu gotowości na wyświetlaczu zaświeci się na czerwono). Jeżeli przytrzymasz przycisk wciśnięty przez 2 sekundy, zestaw BeoLab 3500 i system główny wyłączą się jednocześnie.

### Obsługa funkcji Timer Play

Jeżeli system główny został zaprogramowany na automatyczne uruchomienie odtwarzania (Timer Play), zestaw BeoLab 3500 może być dołączony do tej funkcji. Funkcja Timer Play może być aktywowana lub dezaktywowana za pomocą panelu sterowania znajdującego się na zestawie.

- > Naciśnij przycisk **TIMER**, aby wyświetlić na wyświetlaczu bieżące ustawienie programatora zestawu BeoLab 3500.
- > Podczas gdy widoczne jest bieżące ustawienie, ponownie naciśnij przycisk **TIMER**, aby zmienić ustawienie funkcji z opcji **TIMER** (Timer Play włączony) na **NO TIMER** (Timer Play wyłączony), lub odwrotnie.

### Zdalna obsługa funkcji Timer Play

Jeśli zestaw BeoLab 3500 znajduje się w stanie gotowości, możesz użyć pilota zdalnego sterowania Beo4, aby dołączyć lub usunąć zestaw BeoLab 3500 z programatora Timer Play.

- > Naciskaj przycisk **LIST** dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis **SHIFT**.
- > Naciśnij przycisk **0**, aby przełączyć pomiędzy funkcjami **TIMER ON** i **NO TIMER**.

*Aby wyświetlić na pilocie Beo4 funkcję **SHIFT**, należy najpierw dodać tę funkcję do listy funkcji pilota Beo4. Prosimy zapoznać się z rozdziałem 'Dostosowanie funkcji pilota Beo4' w instrukcji obsługi pilota Beo4.*

### Informacje widoczne na wyświetlaczu BeoLab 3500

#### TIMER ON

Wyświetlacz informuje, że BeoLab 3500 jest dołączony do programatora Timer Play.

#### NO TIMER

Wyświetlacz informuje, że BeoLab 3500 jest usunięty z programatora Timer Play – nie zostanie uruchomiony automatycznie, zgodnie z ustawieniami programatora systemu głównego.

Pilot zdalnego sterowania Beo4 umożliwia włączenie wybranego źródła sygnału z systemu znajdującego się w pomieszczeniu głównym, oraz kontrolę funkcji tego źródła – dokładnie w taki sam sposób, jak za pomocą panelu sterowania na systemie głównym.

Za pomocą pilota Beo4, możesz osobno ustawić włącznik czasowy dla zestawu BeoLab 3500, oraz dokonać zmiany ustawień dźwięku dla głośnika dodatkowego.

*Funkcje opisane na tych stronach są dostępne wyłącznie poprzez zestaw BeoLab 3500, jeśli opisywane źródło sygnału znajduje się w systemie firmy Bang & Olufsen, oraz jeśli obsługuje daną funkcję.*

#### *Aby włączyć źródło sygnału audio ...*

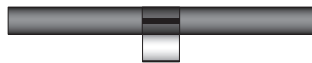
- > Naciśnij przycisk **RADIO**, aby posłuchać stacji radiowej.
- > Naciśnij przycisk **CD**, aby posłuchać płyty CD.
- > Naciśnij przycisk **AMEM (ATAPE)**, aby posłuchać nagrania audio.

#### *Aby włączyć źródło sygnału video ...*

- > Naciśnij przycisk **TV**, aby posłuchać telewizji.
- > Naciśnij przycisk **DTV (SAT)**, aby posłuchać telewizji cyfrowej.
- > Naciśnij przycisk **VMEM (VTAPE)**, aby posłuchać nagrania video.
- > Naciśnij przycisk **DVD**, aby posłuchać płyty DVD.

#### *Aby włączyć dodatkowe źródło sygnału ...*

- > Naciśnij przycisk **LIST**, aby wyświetlić listę dodatkowych źródeł, takich jak **N.MUSIC** (muzyka z komputera PC), a następnie naciśnij przycisk **GO**, aby włączyć to źródło.



*Pilot zdalnego sterowania Beo4 dostępny jest jako wyposażenie opcjonalne u przedstawiciela firmy Bang & Olufsen.*



### Przykłady funkcji źródła sygnału ...

- Naciśnij przyciski numeryczne, aby wprowadzić numer stacji, utworu lub płyty, która ma być odtwarzana.
- Naciśnij przyciski ▲ lub ▼, aby przełączyć stację, utwory lub nagrania.
- Naciśnij przyciski ◀ lub ▶, aby przeszukać zawartość płyty CD w odtwarzaczu z pojedynczą kieszenią CD, lub aby przełączyć płyty CD w odtwarzaczu ze zmieniarą płyt CD.
- Naciśnij żółty przycisk, aby przeszukać w przód zawartość płyty CD w odtwarzaczu ze zmieniarą CD.
- Naciśnij zielony przycisk, aby przeszukać w tył zawartość płyty CD w odtwarzaczu ze zmieniarą CD.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby przerwać odtwarzanie. Naciśnij przycisk **STOP** drugi raz, aby całkowicie zatrzymać odtwarzanie.
- Naciśnij przycisk **GO**, aby wznowić odtwarzanie.
- Naciśnij przycisk •, aby wyłączyć głośnik dodatkowy. Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć cały system Bang & Olufsen.

Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi zestawu głównego.

### Dodatkowe funkcje w pilocie Beo4 ...

- Mute ...** Naciśnięcie środka przycisku sterującego głośnością, podczas gdy zestaw BeoLab 3500 znajduje się w stanie gotowości, odpowiada naciśnięciu przycisku **MUTE** • bezpośrednio na panelu BeoLab 3500 (patrz str. 13).
- Playback ...** Aby rozpocząć odtwarzanie na dodatkowym odtwarzaczu video lub DVD w systemie głównym, naciśnij przycisk **LIST**, aby wyświetlić funkcję DVD2\* (V.TAPE2), a następnie naciśnij **GO**.

### Zestaw BeoLab 3500 i system główny w jednym pomieszczeniu ...

Jeżeli zestaw BeoLab 3500 zainstalowany jest w tym samym pomieszczeniu, co system główny, po naciśnięciu przycisków sterujących źródłem sygnału, takich jak **RADIO**, **CD** lub **TV**, dźwięk będzie odtwarzany poprzez kolumny głośnikowe system głównego.

Jednakże, jeśli chcesz, aby dźwięk był odtwarzany przez zestaw BeoLab 3500, naciśnij przycisk **LIST**, aby wyświetlić funkcję **LINK\***, a następnie naciśnij przycisk źródła sygnału, taki jak **RADIO**, **CD** lub **TV**.

*Zestaw BeoLab 3500 musi być ustawiony na Opcję 4, zgodnie z opisem w rozdziale "Gotowy do użycia ..." (str. 22).*

\***UWAGA!** Aby wyświetlić na pilocie Beo4 powyższe funkcje, należy najpierw dodać je do listy funkcji pilota Beo4. Prosimy zapoznać się z rozdziałem *'Dostosowanie funkcji pilota Beo4'* w instrukcji obsługi pilota Beo4.

Za pomocą pilota zdalnego sterowania Beo4 można dokonać zmiany w ustawieniach dźwięku odtwarzanego przez zestaw BeoLab 3500.

Wszelkie zmiany w ustawieniach dźwięku po wyłączeniu zestawu BeoLab 3500 powracają do wartości fabrycznych - chyba że na stałe zostaną zapisane w pamięci zestawu.

Wszystkie bieżące ustawienia dźwięku, łącznie z poziomem głośności, zapisywane są jednocześnie.

Ustawienia dźwięku z zestawu BeoLab 3500 mogą być zmieniane niezależnie od systemu głównego.

*Aby zmienić poziom głośności lub wyciszyć dźwięk ...*

- > Naciśnij przyciski  $\wedge$  lub  $\vee$ , aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.
- > Naciśnij środek przycisku  $\wedge\vee$ , aby wyciszyć dźwięk, a następnie naciśnij przycisk  $\wedge$  lub  $\vee$ , aby przywrócić dźwięk.

*Aby zmienić ustawienie balansu głośników ...*

- > Naciskaj przycisk LIST dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się funkcja SPEAKER\*.
- > Naciśnij przycisk  $\ll$  lub  $\gg$ , aby przesunąć balans w lewo lub prawo.

*Aby zmienić poziom niskich i wysokich tonów oraz wzmocnienia dźwięku ...*

- > Naciskaj przycisk LIST dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się funkcja A.SETUP\* (lub V.SETUP\* dla źródła sygnału video).
- > Naciśnij przycisk GO, aby zmienić odpowiednie ustawienia.
- > Naciskaj przycisk LIST, dopóki na wyświetlaczu nie pojawią się funkcje BASS, TREBLE lub LOUDNESS.
- > Naciśnij przycisk  $\blacktriangle$  lub  $\blacktriangledown$ , aby zmienić ustawienia.
- > Naciśnij przycisk GO, aby wybrać ustawienie.

*Aby zapisać ustawienia na stałe - ustawiając nowy początkowy poziom dźwięku ...*

- > Naciskaj przycisk LIST, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się funkcja S.STORE\*.
- > Naciśnij przycisk GO, aby zapisać ustawienia na stałe.

\*UWAGA! Aby wyświetlić na pilocie Beo4 powyższe funkcje, należy najpierw dodać je do listy funkcji pilota Beo4. Prosimy zapoznać się z rozdziałem 'Dostosowanie funkcji pilota Beo4' w instrukcji obsługi pilota Beo4.

## Informacje na wyświetlaczu

### **VOL 36**

Bieżący poziom głośności. Poziom głośności można regulować co dwie jednostki w zakresie od 00 do 72.

### **BALANCE**

Bieżące ustawienie balansu - w tym przypadku neutralne. Balans może być ustawiony w zakresie 7 jednostek w obydwie strony.

### **BASS 0**

Bieżące ustawienie basu - w tym przypadku neutralne. Bas może być ustawiony w zakresie od -7 do +7.

### **TREBLE 0**

Bieżące ustawienie wysokich tonów - w tym przypadku neutralne. Wysokie tony mogą być ustawione w zakresie od -7 do +7.

### **LOUDNESS**

Wyświetlacz pokazuje bieżące ustawienie wzmocnienia dźwięku - świecący w pozycji "włączone", pulsujący napis 'LOUDNESS' oraz napis 'OFF' w pozycji "wyłączone".

Działanie włącznika czasowego jest jednorazowe, więc po uruchomieniu zostaje automatycznie wyzerowany. Włącznik czasowy może być wyzerowany również ręcznie.

Aby uruchomić włącznik czasowy, wybierz godzinę, oraz źródło sygnału, na przykład odtwarzacz CD. Jeżeli nie zmienisz ustawień, włącznik czasowy uruchomi zestaw odtwarzający ostatnio wybraną stację radiową.

Aby ustawić zestaw BeoLab 3500, aby budził cię każdego ranka, zaprogramuj system główny za pomocą funkcji Timer Play. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją dołączoną do systemu głównego – oraz przejdź do strony 7 tej instrukcji.

*Aby ustawić włącznik czasowy ...*

- > Naciśnij przycisk **MENU**, znajdujący się na pilocie Beo4.
- > Naciśnij przycisk źródła, które chcesz wybrać, na przykład **RADIO** lub **CD**. Po wybraniu odtwarzacza **CD** jako źródła sygnału, upewnij się, że w kieszeni systemu audio znajduje się płyta.
- > Jeżeli to konieczne, za pomocą przycisków numerycznych wprowadź numer stacji radiowej, a następnie naciśnij przycisk **GO**.
- > Wprowadź godzinę pobudki za pomocą przycisków numerycznych.
- > Jeżeli zmienisz zdanie, naciśnij przycisk **EXIT**, aby skasować włącznik czasowy. W przeciwnym razie...
- > ...naciśnij przycisk **GO**, aby zapisać ustawienia włącznika czasowego.

*Po skorzystaniu z funkcji włącznika czasowego, podczas ustawiania kolejnego budzenia, zestaw BeoLab 3500 automatycznie sugeruje godzinę podaną dla ostatniego ustawienia włącznika czasowego.*

*Aby skasować włącznik czasowy ...*

- > Naciśnij przycisk **MENU**, aby wyświetlić ustawienia włącznika czasowego.
- > Naciśnij przycisk **STOP**, aby wyzerować zegar.
- > Naciśnij przycisk **GO**, aby potwierdzić wybór.

**Informacje na wyświetlaczu****ON ----**

Zestaw BeoLab 3500 oczekuje na wprowadzenie godziny uruchomienia włącznika czasowego.

**STORED**

Ustawienia włącznika czasowego zostały zapisane.

**DELETED**

Ustawienia włącznika czasowego zostały skasowane.

**ILLEGAL**

Wprowadzono nieprawidłową godzinę, należy podać inną.

**Informacje o włączniku czasowym i funkcji Timer Play**

Ustawienie włącznika czasowego w zestawie BeoLab 3500 jest priorytetowe względem funkcji Timer Play, zaprogramowanej w systemie w pomieszczeniu głównym.

**Na przykład:** Jeżeli funkcja Timer Play jest zaprogramowana na godzinę siódmą rano, a włącznik czasowy zostanie ustawiony na godzinę dziewiątą rano, zadziała tylko włącznik czasowy.

Jednakże, jeżeli włącznik czasowy zostanie ustawiony na godzinę piątą rano, a funkcja Timer Play zaprogramowana na siódmą rano, zadziałają obydwie funkcje.

Czerwony wyświetlacz na zestawie BeoLab 3500 automatycznie dostosowuje się do warunków oświetleniowych w pomieszczeniu. Umożliwia to łatwe odczytywanie wyświetlacza we wszystkich warunkach oświetleniowych.

Wyświetlacz może być ustawiony w taki sposób, aby wyświetlał informacje o wybranym źródle sygnału. Co więcej, jeśli system główny posiada funkcję zegara, zestaw BeoLab 3500 może być ustawiony tak, aby wyświetlał godzinę.

### Ustawienia wyświetlacza

#### NO CLOCK

Brak informacji o godzinie - w stanie gotowości na wyświetlaczu widoczna jest tylko czerwona dioda informująca o stanie gotowości. Podczas użycia zestawu BeoLab 3500, wyświetlacz podaje informacje o bieżącym źródle sygnału. Wybierz tę funkcję, jeśli system główny nie obsługuje funkcji zegara.

#### CLOCK 1 •

W stanie gotowości na wyświetlaczu widoczna jest godzina i dioda informująca o stanie gotowości. Podczas użycia zestawu BeoLab 3500, wyświetlacz podaje informacje o bieżącym źródle sygnału.

#### CLOCK 2 •

W stanie gotowości na wyświetlaczu widoczna jest godzina i dioda informująca o stanie gotowości. Informacja o godzinie jest widoczna podczas użycia zestawu BeoLab 3500, ale w każdym momencie, kiedy aktywowana jest dowolna funkcja zestawu BeoLab 3500 (zarówno za pomocą panelu sterowania, jak i pilota), wyświetlacz przez krótką chwilę wyświetli informację o wykonywanej czynności. Jest to ustawienie fabryczne.

#### *Aby wybrać ustawienie wyświetlacza ...*

- > Przytrzymując wciśnięty przycisk **TIMER**, naciśnij przycisk **MUTE •**. Wyświetlacz najpierw wyświetli nazwę bieżącego ustawienia.
- > Ponownie naciśnij przycisk **MUTE •**, a nazwa widoczna na wyświetlaczu zmieni się.
- > Naciskaj dalej przycisk **MUTE •** dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się nazwa ustawienia, które chcesz wybrać.
- > Zwolnij oba przyciski.

*Jeżeli wybierzesz ustawienie **CLOCK 1** lub **CLOCK 2** w systemie połączonym za pomocą zestawu **Wireless 1**, po wybraniu ustawienia ustaw zegar w systemie głównym, aby wymusić aktualizację wyświetlacza zegara.*

## Dodatkowe informacje na wyświetlaczu

### A.MEM 1

Słuchasz utworu numer 1 odtwarzanego na odtwarzaczu audio.

### A.MEM < >

Dwie strzałki skierowane w lewo i prawo (< >) oznaczają, że źródło sygnału zakończyło odtwarzanie. Widoczne są również w przypadku V.MEM i CD.

### A.MEM <<

Podwójne strzałki skierowane w lewo (<<) oznaczają, że nagranie jest przewijane do tyłu. Widoczne są również w przypadku V.MEM i CD.

### A.MEM >>

Podwójne strzałki skierowane w prawo (>>) oznaczają, że nagranie jest przewijane do przodu. Widoczne są również w przypadku V.MEM i CD.

### CD 12

Słuchasz utworu numer 12 na płycie CD w odtwarzaczu z jedną kieszenią.

### CD3 4

Słuchasz płyty numer 3 oraz utworu numer 4 na płycie CD w odtwarzaczu ze zmieniarką płyt CD.

### DTV 12

Słuchasz programu 12 w telewizji cyfrowej.

### DVD 1

Słuchasz rozdziału numer 1 na płycie DVD.

### DVD2 1

Słuchasz rozdziału numer 1 na płycie DVD2.

### LOAD

Jeżeli w kieszeni nie ma płyty CD, DVD, kasyety audio lub video, po naciśnięciu przycisku źródła sygnału, wyświetlacz przypomni o włożeniu nośnika do kieszeni, poprzez wyświetlenie napisu LOAD, który zamiga trzy razy.

### N.MUSIC

Słuchasz muzyki typu N.MUSIC - określenie firmy Bang & Olufsen dla muzyki zapisanej na komputerze PC - poprzez połączenie BeoLink PC2/BeoPort.

### N.RADIO

Słuchasz stacji radiowej typu N.RADIO - określenie firmy Bang & Olufsen dla internetowych stacji radiowych - poprzez połączenie BeoLink PC2/BeoPort.

### RADIO 3

Słuchasz stacji radiowej numer 3.

### RECORD

Napis RECORD zamiga trzy razy na wyświetlaczu, informując, że nagrywanie jest w toku. Aby nie zakłócić nagrywania, system automatycznie przełączy się na źródło, które jest nagrywane, dzięki czemu będzie je można usłyszeć przez głośnik dodatkowy.

### TV 3

Słuchasz programu telewizyjnego numer 3.

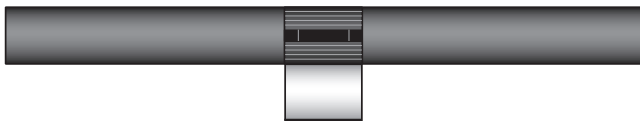
### V.MEM 1

Słuchasz nagrania numer 1 na odtwarzaczu video.

Kolejne strony tej instrukcji zawierają opis instalacji zestawu BeoLab 3500 za pomocą systemu kablowego Master Link oraz zestawu bezprzewodowego Master Link.

**Zalecamy przestrzeganie poniższej procedury:**

- Odłącz cały system od źródła prądu.
- Przeprowadź kabel Master Link od systemu głównego do pomieszczenia dodatkowego (lub zainstaluj zestaw BeoLink Wireless 1, zgodnie z opisem w instrukcji dołączonej do zestawu Wireless 1).
- Podłącz zestaw BeoLab 3500 zgodnie z opisem w rozdziale 'Podłączenie kabli' (str. 20–21).
- Ponownie podłącz cały zestaw do źródła prądu, a następnie ustaw odpowiednią Opcję w zestawie BeoLab 3500. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w rozdziale 'Gotowy do użycia ...' (str. 22).

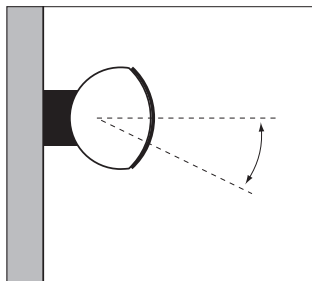


*Zestaw BeoLab 3500 musi być przykręcony poziomo do ściany, lub przymocowany do statywu, będącego wyposażeniem opcjonalnym. Przed przymocowaniem zestawu BeoLab 3500 do ściany lub statywu, należy podłączyć wszystkie kable.*

**Przestrogi**

- Upewnij się, że zestaw BeoLab 3500 jest umieszczony i podłączony zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia ciała, używaj wyłącznie statywów i wsporników dopuszczonych do użycia przez firmę Bang & Olufsen.
- Całkowite wyłączenie zestawu BeoLab 3500 możliwe jest wyłącznie po wyciągnięciu wtyczki zasilania z gniazda elektrycznego.
- Nie wolno próbować otwierać obudowy zestawu BeoLab 3500. Czynności tego rodzaju powinny wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu!
- Zestaw BeoLab 3500 jest przeznaczony wyłącznie do używania w suchych pomieszczeniach mieszkalnych w temperaturze od 10 do 40 °C.
- Zestawu BeoLab 3500 nie należy poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych lub sztucznego światła (na przykład oświetlenia halogenowego), lub umieszczać obok urządzeń wytwarzających zakłócenia elektryczne (na przykład regulatory natężenia światła), ponieważ może to zmniejszyć czułość odbiornika sygnałów z pilota zdalnego sterowania.
- Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, nie należy umieszczać zestawu BeoLab 3500, na przykład zamkniętego w wąskiej szafce. Należy pozostawić z każdej strony co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni i nigdy nie stawiać żadnych przedmiotów bezpośrednio przed samym głośnikiem.

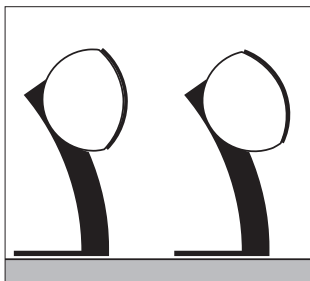




**Wspornik ścienny:** *Wspornik ścienny, służący do przymocowania zestawu BeoLab 3500 do ściany, dołączony jest do zestawu. Sugerujemy umieszczenie zestawu BeoLab 3500 na odpowiedniej wysokości, umożliwiającą łatwy dostęp do panelu sterowania oraz korzystanie z wyświetlacza.*

*Aby umożliwić umieszczenie zestawu na różnych wysokościach, BeoLab 3500 może być pochylany, aby dźwięk lepiej docierał do miejsca, w którym znajduje się słuchacz (na przykład, jeżeli zestaw zamontowany jest wysoko, można go pochylić w dół).*

*Na stronach 18-19 znajduje się opis instalacji zestawu BeoLab 3500 na ścianie.*



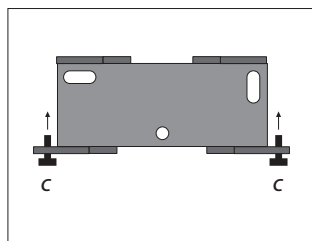
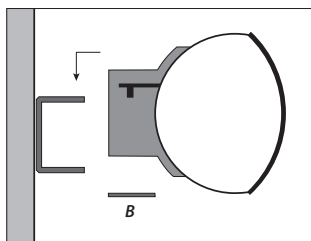
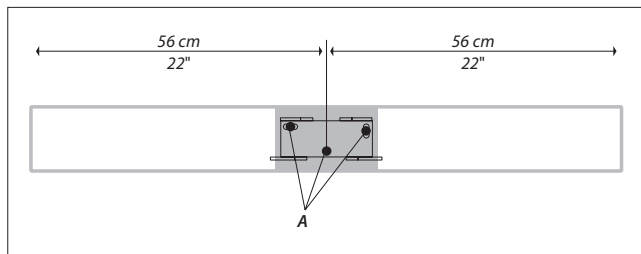
**Statyw:** *Jako element zastępujący wspornik ścienny, można użyć statywu, będącego elementem opcjonalnym - dzięki któremu instalacja zestawu BeoLab 3500 będzie jeszcze łatwiejsza.*

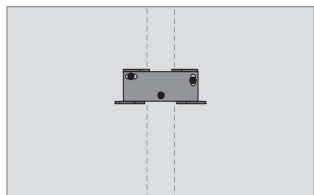
*Aby umożliwić instalację na różnych wysokościach, statyw został wyposażony w dwa zestawy otworów. Skorzystanie z dolnego zestawu otworów spowoduje pochylenie BeoLab 3500 do góry, i odwrotnie.*

*Na stronie 19 znajduje się opis instalacji zestawu BeoLab 3500 na statywie.*

**Aby zamocować zestaw****BeoLab 3500 na ścianie nośnej:**

- Zaznacz i wywierć otwory w ścianie, używając wspornika ściennego jako szablonu.
- Przykręć wspornik do ściany. Użyj wkrętów i kotew odpowiedniego rozmiaru i typu, biorąc pod uwagę konstrukcję i stan, w jakim znajduje się ściana. Użyj trzech wkrętów i kotew, każdej o maksymalnym możliwym obciążeniu 13 kg. Wypoziomuj wspornik przed dokręceniem wkrętów (A).
- Zdejmij szarą pokrywę (B) z uchwytu ściennego i podłącz kable.
- Powieś zestaw BeoLab 3500 na wsporniku, umieszczając dwa plastikowe haki w otworach w górnej krawędzi wspornika ściennego.
- Przykręć zestaw BeoLab 3500 do wspornika za pomocą dwóch wkrętów (C), a następnie załóż szarą pokrywę (B).

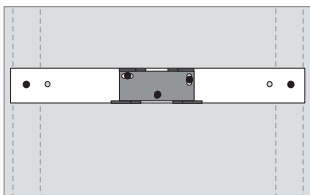




### Aby przykręcić wspornik do lekkiej ścianki działowej:

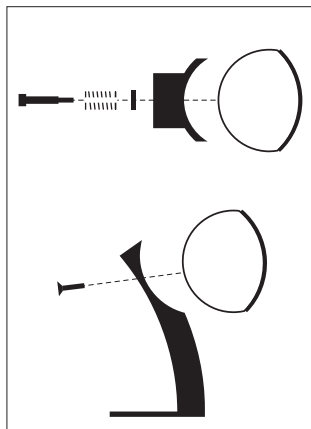
Lekkie ścianki działowe często budowane są z płyt gipsowych - zwanych płytami KG lub suchym tynkiem - przykręconych do pionowych profili. Gips nie jest materiałem, który wytrzyma obciążenie zestawu BeoLab 3500!

Jeżeli chcesz powiesić zestaw BeoLab 3500 na ścianie kartonowo-gipsowej za pomocą standardowego wspornika ściennego, użyj jednego wkrętu do drewna z okrągłym łbem (ø 4.5 mm – 0.18”), który przejdzie przez płytę gipsową i wejdzie w profil ściany na głębokość co najmniej 25 mm (1”). Poza tym, użyj dwóch dodatkowych wkrętów przeznaczonych do płyty kartonowo - gipsowej.



*Jeżeli chcesz powiesić zestaw BeoLab 3500 pomiędzy profilami, przykręć dodatkowy profil poprzeczny do profili pionowych po obydwu stronach, używając wkrętów odpowiedniego typu. Następnie do profilu poprzecznego przykręć standardowy wspornik ścienny, używając trzech wkrętów dołączonych do zestawu.*

Wymiary dodatkowego profilu poprzecznego dostosowane są do standardów na rynku w USA.



### Aby zamocować zestaw BeoLab 3500 na statywie:

Odkręć śruby ze sprężyną znajdujące się z tyłu obudowy zestawu BeoLab 3500, aby zdjąć szary plastikowy uchwyt ścienny.

Przykręć zestaw BeoLab 3500 do statywu za pomocą dwóch małych śrub dołączonych do statywu.

### ... W systemie kablowym

#### Master Link

Zapoznaj się z instrukcjami na tej stronie, jeśli chcesz podłączyć zestaw BeoLab 3500 do pomieszczenia głównego za pomocą kabla Master Link.

#### W pomieszczeniu dodatkowym:

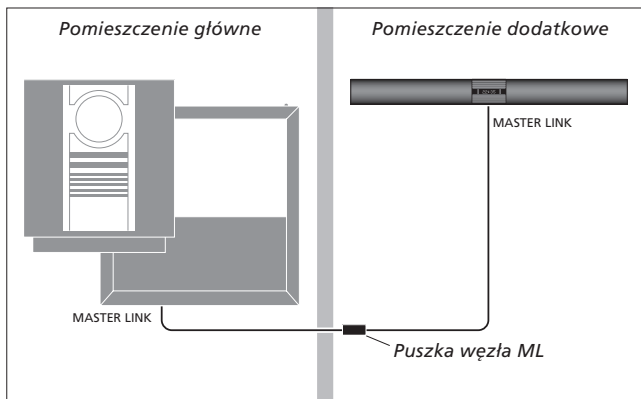
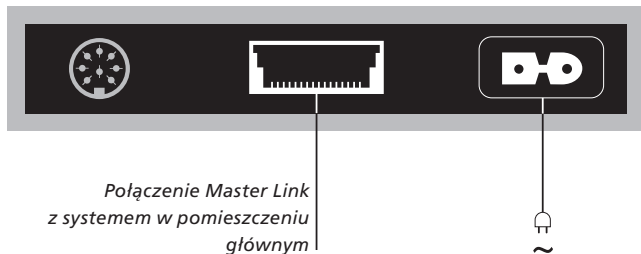
Podłącz kabel Master Link (płaska wtyczka z wieloma bolcami) do gniazda Master Link na zestawie BeoLab 3500, a następnie poprowadź kabel do puszkę złącza ML.

#### W pomieszczeniu głównym:

Podłącz kabel Master Link (płaska wtyczka z wieloma bolcami) do gniazda Master Link na systemie głównym, a następnie poprowadź kabel do puszkę złącza ML.

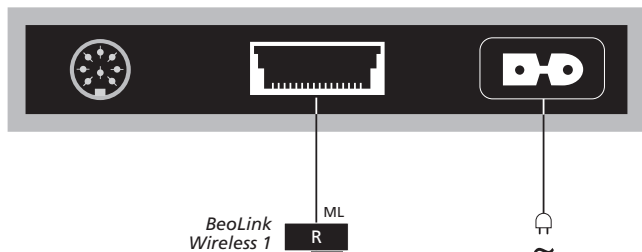
Połącz kable wewnątrz puszkę węzła ML zgodnie z opisem w instrukcji obsługi dołączonej do puszkę.

Instrukcja zawiera informacje na temat licznych możliwości, jakie oferuje puszkę, oraz w jaki sposób połączyć kable.



Na końcu podłącz zestaw BeoLab 3500 do źródła prądu - oraz włącz zasilanie w swoim systemie głównym.

Aby uzyskać więcej informacji na temat innych akcesoriów, kabli, osłon kabli, itp, prosimy skontaktować się z przedstawicielem firmy Bang & Olufsen.



### ... W bezprzewodowym systemie Master Link

Zapoznaj się z instrukcjami na tej stronie, jeśli chcesz podłączyć zestaw BeoLab 3500 do pomieszczenia głównego za pomocą zestawu BeoLink Wireless 1.

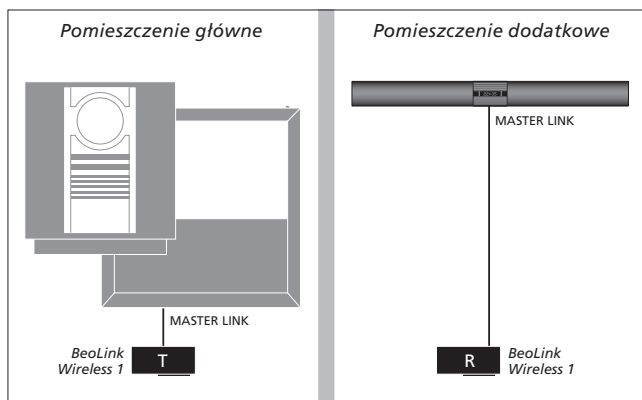
#### W pomieszczeniu głównym:

Podłącz jednostkę zestawu Wireless 1, pełniącą funkcję nadajnika, do gniazda Master Link w systemie głównym.

#### W pomieszczeniu dodatkowym:

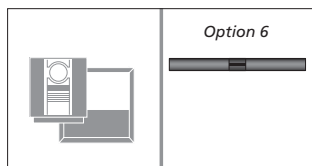
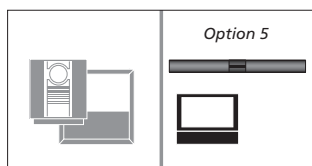
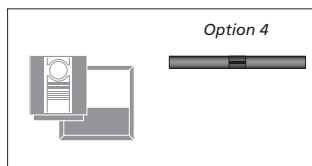
Podłącz jednostkę zestawu Wireless 1, pełniącą funkcję odbiornika, do gniazda Master Link na zestawie BeoLab 3500. Podłącz zestaw BeoLab 3500 i Wireless 1 do źródła prądu.

Aby uzyskać informacje na temat konfiguracji jednostek zestawu BeoLink Wireless 1, prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi dołączonej do zestawu Wireless 1.





Aby uzyskać więcej informacji na temat wyświetlacza, przejdź do rozdziału 'Informacje na wyświetlaczu' (str. 14–15) tej instrukcji obsługi.



Po zakończeniu instalacji zestawu BeoLab 3500, podłącz go do źródła prądu. Następnie włącz zasilanie systemu głównego.

Przy włączeniu po raz pierwszy, zapali się czerwona dioda sygnalizująca stan gotowości, a po chwili na wyświetlaczu widoczny będzie zegar. Jednakże, jeśli system główny nie obsługuje funkcji zegara, na wyświetlaczu będzie widoczne tylko :

#### Ustawienia Opcji

W zestawie BeoLab 3500 mogą być ustawione następujące Opcje:

**Opcja 0:** Używana, jeśli chcesz zablokować obsługę pilotem zdalnego sterowania.

**Opcja 4:** Używana, jeśli zestaw BeoLab 3500 znajduje się w tym samym pomieszczeniu co system główny (na przykład w dużym pokoju w kształcie litery L z osobnymi miejscami do odsłuchu).

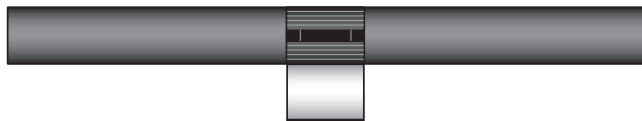
**Opcja 5:** Używana, jeśli w tym samym pomieszczeniu znajduje się telewizor firmy Bang & Olufsen i zestaw BeoLab 3500.

**Opcja 6:** Używana w konfiguracji z systemem głównym w jednym pomieszczeniu, oraz zestawem BeoLab 3500 w drugim – zgodnie z opisem w tej instrukcji obsługi (jest to ustawienie fabryczne).

Użyj pilota Beo4, aby ustawić odpowiednią Opcję. Cały system musi znajdować się w stanie gotowości.

- > Przytrzymując przycisk **•**, naciśnij przycisk **LIST**.
- > Zwolnij oba przyciski.
- > Naciskaj przycisk **LIST** dopóki na wyświetlaczu na pilocie Beo4 nie pojawi się funkcja **OPTION?**, a następnie naciśnij przycisk **GO**.
- > Naciskaj przycisk **LIST** dopóki na wyświetlaczu na pilocie Beo4 nie pojawi się funkcja **L.OPT**, a następnie wprowadź odpowiedni numer (**0, 4, 5** lub **6**).

*Nigdy nie wolno używać alkoholu lub innych rozpuszczalników do czyszczenia jakichkolwiek części zestawu BeoLab 3500.*



Metalowe powierzchnie należy czyścić suchą, miękką szmatką. Jeśli to konieczne, tłuste plamy lub silniejsze zabrudzenia należy usuwać miękką, bezpyłową ściereczką, mocno wykręconą, zwilżoną wodą z domieszką kilku kropel łagodnego środka czyszczącego, np. płynu do mycia naczyń.

Centralna część zestawu BeoLab 3500 (wyświetlacz i przyciski), pokryta jest specjalnym, 'samoregenerującym się', lakierem ochronnym. Oznacza to, że drobne zarysowania same znikną. Do czyszczenia tej części zestawu można używać wyłącznie suchej szmatki.

Panel frontowy pokryty materiałem może być czyszczony odkurzaczem, po założeniu końcówki typu szczotki i ustawieniu poziomu siły ssania na najniższy.



### **Zużyty Sprzęt Elektryczny i Elektroniczny (Dyrektywa WEEE) - Ochrona środowiska**

Parlament Europejski i Rada Unii Europejskiej wydała Dyrektywę w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Celem Dyrektywy jest przeciwdziałanie degradacji środowiska spowodowanej przez odpady zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, oraz promowanie ponownego użycia i recyklingu, jak również innych form przetwarzania takich odpadów. Dyrektywa dotyczy zarówno producentów, dystrybutorów, jak i konsumentów.

Dyrektywa WEEE wymaga, aby zarówno producenci, jak i użytkownicy pozbywali się sprzętu elektrycznego i elektronicznego, oraz części zamiennych w sposób przyjazny dla środowiska, oraz aby sprzęt i odpady były ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz części zamienne nie mogą być wyrzucane razem z normalnymi odpadkami z gospodarstwa domowego; cały sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz części zamienne muszą być zbierane i wyrzucane osobno.

Produkty i sprzęt, który musi być zbierany w celu ponownego wykorzystania, recyklingu lub innych form przetworzenia, oznaczony jest symbolem widocznym obok.

Wyrzucając sprzęt elektryczny i elektroniczny przy wykorzystaniu systemów segregacji odpadów dostępnych w swoim kraju, chronisz środowisko, zdrowie ludzi i przyczyniasz się do rozsądnego i racjonalnego wykorzystania surowców naturalnych. Zbieranie sprzętu i odpadów elektrycznych i elektronicznych zapobiega potencjalnemu skażeniu środowiska naturalnego niebezpiecznymi substancjami, które mogą znajdować się w produktach i sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Przedstawiciel firmy Bang & Olufsen pomoże ci i doradzi, w jaki sposób pozbyć się odpadów w twoim kraju.



**CE** Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektyw UE 89/336/EEC i 73/23/EEC.

*Dane techniczne, funkcje i ich przeznaczenie mogą ulec zmianie bez powiadomienia!*

#### **Tylko dla rynku w USA!**

Uwaga: Niniejszy sprzęt został przetestowany i stwierdzono, że spełnia on ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 Zasad FCC. Wymogi te zostały opracowane w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji domowej.

Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować promieniowanie o częstotliwości fal radiowych i jeśli jest zainstalowane lub eksploatowane niezgodnie z zaleceniami, może spowodować zakłócenia w łączności radiowej. Jednakże, nie ma gwarancji, że interferencja nie pojawi się przy konkretnej instalacji. Jeżeli urządzenie to jest źródłem zakłóceń sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić przez włączenie i wyłączenie tego urządzenia, należy spróbować wyeliminować zakłócenia, korzystając z jednej lub kilku poniższych metod:

- Przekierować lub zmienić miejsce anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda zasilania w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.

#### **Tylko dla rynku kanadyjskiego!**

Niniejsze urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów o sprzęcie powodującym zakłócenia.





